

No. 6673

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

Exchange of notes constituting an agreement relating to sanitary practices in the processing of shellfish for shipment (with related letters). Washington, 24 October 1962

Official text: English.

Registered by the United States of America on 24 April 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

Échange de notes constituant un accord relatif aux précautions sanitaires à prendre pour la préparation des lamellibranches destinés à l'exportation (avec lettres connexes). Washington, 24 octobre 1962

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 24 avril 1963.

No. 6673. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO SANITARY PRACTICES IN THE PROCESSING OF SHELLFISH FOR SHIPMENT. WASHINGTON, 24 OCTOBER 1962

I

The Japanese Ambassador to the Secretary of State

Washington, D.C., October 24, 1962

Excellency :

I have the honor to refer to recent discussions between representatives of our two governments directed toward improving and standardizing shellfish sanitation practices and exchanging information on sanitary controls applied to the production and handling of fresh or frozen oysters, clams and mussels intended for shipment between Japan and the United States.

As a result of these discussions the following understandings were reached :

1. Uniform sanitation principles will be applied to the production and handling of all fresh or frozen oysters, clams and mussels intended for shipment between the two countries.

2. The principles in the *Manual of Recommended Practice for Sanitary Control of the Shellfish Industry* adopted by the United States Public Health Service, as amended from time to time, will be embodied in the relevant sanitary regulations in Japan.

3. The Ministry of Health and Welfare of Japan and the United States Public Health Service will exchange information on the state of compliance with these principles by the competent authorities in their respective countries and will maintain close contacts on matters concerning sanitary conditions of such shellfish.

4. Whenever sanitary observations of shellfish production areas or handling facilities are desired by either government, the other government will facilitate such observations.

¹ Came into force on 24 October 1962 by the exchange of the said notes.

5. Detailed arrangements for the implementation of this Agreement may be entered into from time to time by the United States Public Health Service and the Japanese Ministry of Health and Welfare.

6. This Agreement may be terminated by either Government giving thirty days written notice except that frozen oysters, clams and mussels packaged in accordance with the uniform sanitation principles under this agreement will be accepted for a period of six months following the termination of the Agreement unless there are cogent public health reasons for prohibiting the importation of such products.

I have the honor to propose that if these understandings meet with the approval of the Government of the United States the present note and your Excellency's note in reply concurring therein shall constitute an agreement between our two governments, which Agreement shall enter into force on the date of your Excellency's reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Koichiro ASAKAI
Ambassador of Japan

The Honorable Dean Rusk
Secretary of State
Washington, D.C.

II

The Secretary of State to the Japanese Ambassador

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

October 24, 1962

Excellency :

I have the honor to refer to your note of October 24, 1962 in which you set forth certain understandings reached as a result of discussions between representatives of our two governments directed toward improving and standardizing shellfish sanitation practices and exchanging information on sanitary controls applied to the production and handling of fresh or frozen oysters, clams and mussels intended for shipment between Japan and the United States.

I have the honor to inform you that the Government of the United States confirms the understandings set forth in your note and agrees that your note and this

reply shall constitute an agreement between our two governments which shall enter into force on the date of this note.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State :
W. Averell HARRIMAN

His Excellency Koichiro Asakai
Ambassador of Japan

RELATED LETTERS

The Japanese Ambassador to the Assistant Secretary of State for Far Eastern Affairs

Washington, D.C., October 24, 1962

My dear Mr. Secretary :

I wish to refer to the notes exchanged today regarding shellfish sanitation, and to inform you that the Government of Japan will bear, subject to the availability of annual budgetary appropriations, the cost of observations by an expert or experts of the United States Government provided for in paragraph 4 of my note.

Yours sincerely,

Koichiro ASAKAI
Ambassador of Japan

The Honorable W. Averell Harriman
Assistant Secretary
Far Eastern Affairs
Department of State
Washington, D.C.

*The Assistant Secretary of State for Far Eastern Affairs to the
Japanese Ambassador*

ASSISTANT SECRETARY OF STATE
WASHINGTON

October 24, 1962

My dear Mr. Ambassador :

I wish to acknowledge the receipt of your letter of October 24, 1962 relating to shellfish sanitation. The Government of the United States notes that the Government of Japan will bear, subject to the availability of annual budgetary appropriations, the cost of observations by an expert or experts of the United States Government provided for in paragraph 4 of your note of today.

W. Averell HARRIMAN

His Excellency Koichiro Asakai
Ambassador of Japan